

EXTRACTOS DE LA  
CORRESPONDENCIA DE K. MARX Y F. ENGELS

II Band. 263... Marx, 2-IV-1858:

62//  
Marx  
sobre el  
valor

...“Der Wert als solcher hat keinen anderen «Stoff» als die Arbeit selbst... Setzt an sich schon voraus: 1. die Aufhebung des naturwüchsigen Kommunismus (Indien u. s. w.), 2. aller unentwickelten, vorbürgerlichen Weisen der Produktion, in denen der Austausch sie nicht in ihrem ganzen Umfang beherrscht. Obgleich [dies]<sup>(344)</sup> Abstraktion [ist, ist es] historische Abstraktion, die eben nur auf der Grundlage einer bestimmten ökonomischen Entwicklung der Gesellschaft vorgenommen werden konnte”...

III, 312... Engels, 13-IV-1866:

63//

...“Also der Suffrage Universel coup Bismarcks ist gemacht, wenn auch ohne [seinen]<sup>(345)</sup> Lassalle. Wie es den Anschein hat, wird der deutsche Bürger nach einigem Sträuben darauf eingehen, denn der Bonapartismus ist doch die wahre Religion der modernen Bourgeoisie. Es wird mir immer klarer, dass die Bourgeoisie nicht das Zeug hat, selbst direkt, zu herrschen, und dass daher, wo nicht eine Oligarchie wie hier in England es übernehmen kann, Staat und Gesellschaft gegen gute Bezahlung im Interesse der Bourgeoisie zu leiten, eine bonapartistische Halbdiktatur die normale Form ist; die grossen materiellen Interessen der Bourgeoisie führt sie durch selbst gegen die Bourgeoisie, lässt ihr aber keinen Teil an der Herrschaft selbst. Andererseits ist diese Diktatur selbst wieder gezwungen, diese materiellen Interessen der Bourgeoisie widerwillig zu

(344) Aquí y en lo sucesivo, figuran entre corchetes las palabras añadidas por los editores en la primera edición de la *Correspondencia* (1913). *N. de la Red.*

(345) Aquí y adelante, las palabras incluidas entre corchetes fueron eliminadas en la edición de 1913 de la *Correspondencia* y, por consiguiente, faltan en el manuscrito de Lenin. - *N. de la Red.*

EXTRACTOS DE LA  
CORRESPONDENCIA DE K. MARX Y F. ENGELS

Tomo II, 266... Marx, 2-IV-1858:

62//  
Marx  
sobre el  
valor

...“El valor como tal no puede tener otra «materia» que el propio trabajo... presupone ya de por sí la desaparición 1) del comunismo primitivo (la India, etc.), 2) de todos los modos no desarrollados, preburgueses, de producción, en los que el cambio no impera aún por completo. Aunque es una abstracción, es una abstracción histórica, que sólo puede surgir sobre la base de un determinado desarrollo económico de la sociedad.”

“Obras”, t. XXIX, pág. 257.

III, 312... Engels, 13-IV-1866:

...“Así, Bismarck ha dado el audaz paso del sufragio universal, aunque sin su Lassalle. Al parecer, después de cierta resistencia el burgués alemán se ha conformado con ello, pues el bonapartismo es la verdadera religión de la burguesía contemporánea. Cada vez se me hace más claro que la burguesía es incapaz de gobernar ella misma directamente, y por eso allí donde no hay una oligarquía —como aquí, en Inglaterra— que a cambio de una buena remuneración pueda encargarse de dirigir el Estado y la sociedad en interés de la burguesía, la forma normal es la semidictadura bonapartista. Ésta defiende los intereses materiales esenciales de la burguesía hasta contra la voluntad de la burguesía, pero, al mismo tiempo, no le da acceso al poder. Por otra parte, esa misma dictadura, a su vez, se ve obligada, contra su voluntad, a hacer suyos esos intereses materiales de la burguesía. Así vemos que el Sr. Bismarck ha

63//

adoptieren. So haben wir jetzt den Monsieur Bismarck, wie er das Programm des Nationalvereins adoptiert (312). Das Durchführen ist freilich etwas ganz anderes, allein am deutschen Bürger scheitert Bismarck schwerlich”...

III, 331-332... Marx, 7-VII-1866:

“Unsere Theorie von der Bestimmung der Arbeitsorganisation durch das Produktionsmittel, bewährt sie sich irgendwo glänzender als in der Menschenabschlachtungsindustrie? Es wäre wahrhaftig der Mühe wert, dass Du etwas hierüber schriebst (mir fehlt Kenntnis dazu), was ich mit Deinem Namen in mein Buch als Appendix eintragen könnte”...

III, 356... Marx, 12-XII-1868:

64// ...“In seiner letzten Rede in Edinburgh, worin Huxley wieder materialistischer als in den letzten Jahren auftritt, hat er sich auch wiederum eine neue Hintertür geöffnet. Solange wir wirklich beobachten und denken, können wir nie aus dem Materialismus hinaus. Aber alles das kommt heraus auf Beziehung von Ursache und Wirkung, und «Euer grosser Landsmann Hume» hat ja bereits bewiesen, dass diese Kategorien mit den Dingen an sich nichts zu tun haben. Ergo steht Euch frei, zu glauben, was Ihr wollt. Q. e. d!”...

III, 381... Engels, 16-VI-1867:

65// ...“Den Hofmann gelesen. Die neuere chemische Theorie mit all ihren Fehlern ein grosser Fortschritt gegen die frühere atomistische. Die Moleküle als kleinster *selbständiger Existenz fähiger Teil* der Materie ist eine ganz rationale Kategorie, ein «Knoten», wie Hegel sagt, in der unendlichen Reihe der Teilungen, der sie nicht abschliesst, aber einen qualitativen Unterschied setzt. Das Atom — früher als Schranke der Teilbarkeit dargestellt — ist jetzt bloss noch ein *Verhältniss*, obwohl Monsieur Hofmann selbst alle Fingerlang wieder in die alte Vorstellung zurückfällt, es gäbe wirkliche unteilbare Atome. Im übrigen sind die

aceptado ahora el programa de la Unión Nacional. Si lo cumplirá o no, eso, claro, es harina de otro costal, pero resulta difícil que fracase por causa de la burguesía alemana”...

“Obras”, t. XXXI, pág. 174.

III, 331-332... Marx, 7-VII-1866:

“Nuestra teoría de la determinación de la organización del trabajo por los medios de producción no se confirma en ningún sitio tan brillantemente como en la «industria de la matanza humana». La verdad, merecería la pena que escribieses algo sobre esto (a mí me faltan conocimientos) que, con tu firma pudiera incluir en mi libro en forma de apéndice”...

“Obras”, t. XXXI, pág. 197.

III, 356... Marx, 12-XII-1868:

...“Huxley, en su último discurso de Edimburgo, en el que de nuevo se manifestó dentro de un espíritu más materialista que durante los últimos años, se ha dejado también un nuevo portillo. Mientras observamos y meditamos realmente, nunca podemos rebasar los límites del materialismo. Pero todo esto sólo es cierto en su aplicación a la causa y el efecto, y «vuestro gran compatriota Hume» demostró ya que estas categorías no tienen relación alguna con las cosas en sí. Así, pues, se os permite creer todo lo que queráis. ¡Que es lo que se trataba de demostrar!”...

“Obras”, t. XXXII, pág. 182.

III, 381... Engels, 16-VI-1867:

...“He leído a Hofmann. La novísima teoría de la química, con todos sus errores, significa un gran paso adelante respecto de la anterior atomística. La molécula como partícula ínfima de la materia, *capaz de existencia independiente*, es una categoría por completo racional. Con palabras de Hegel, es un «punto nodal» en la serie infinita de divisiones, punto nodal que no cierra la serie, pero que establece una diferencia cualitativa. El átomo, que antes era presentado como límite de la divisibilidad, ahora es una simple *relación*, aunque el propio Sr. Hofmann vuelve a cada paso a la vieja noción de que existen átomos real-

in dem Buch konstatierten Fortschritte der Chemie wirklich ungeheuer; und Schorlemmer sagt, dass diese Revolution noch täglich vor sich geht, so dass man alle Tage neue Umwälzungen erwarten kann"... (381-382)...

((Marx contesta a Engels el 22-VI-1867, S. 383, que "mit Hofmann hast Du ganz recht", y que yo menciono en *El Capital* la Molekulartheorie, pero que no fue Hofmann quien erfunden, sino Laurent, Gerhardt und Würtz.))

IV, 5... Marx, 8-I-1868:

... "Das drolligste aber, dass er (Dühring) mich mit Stein zusammenstellt, weil ich Dialektik treibe und Stein in hölzernen Trichotomien, mit einigen Hegelschen Kategorienumschlägen, das Allertrivialste gedankenlos zusammenreihet"...

|| al principio: Die Sache von Dühring "ist sehr anständig"... parece que se refiere al artículo de Dühring sobre *El Capital*. ||

IV, 10... Marx, 11-I-1868:

66// En el catálogo del Museo Británico he leído que Dühring, un gran filósofo, ha escrito una dialéctica contra Hegel... "Die Herren in Deutschland (mit Ausnahme theologischer Reaktionären) glauben, dass Hegels Dialektik «ein toter Hund» ist. Feuerbach hat viel auf seinem Gewissen in diesser Hinsicht"...

NB

IV, 30... Marx, 25-III-1868:

Elogia a Mauer y, entre otras cosas... "Was würde aber old Hegel sagen, wenn er erführe jenseits, dass das *Allgemeine* in Deutschen und Nordischen nichts bedeutet als das Gemeinland, und das *Sundre-Besondre* nichts als das aus dem Gemeinland ausgeschiedene Sondereigen? Das gehen denn doch verflucht die logischen Kategorien aus «unsrem Verkehr hervor»"... (30)

mente indivisibles. En general, los éxitos de la química recogidos en el libro son realmente enormes, y Schorlemmer dice que esta revolución continúa ininterrumpidamente, de tal modo que cada día se pueden esperar nuevas subversiones"... (381-382)...

((Marx contesta a Engels el 22-VI-1867, pág. 383 que "con relación a Hofmann, tienes toda la razón"; yo menciono en *El Capital* la teoría molecular, pero que no fue Hofmann quien la descubrió, sino Laurent, Gerhardt y Würtz.))

"Obras", t. XXXI, pág. 258.

IV, 5... Marx, 8-I-1868:

... "Lo más divertido es que me compara con Stein, ya que yo me ocupo de la dialéctica y Stein acumula una absurda colección de las más grandes vulgaridades en las rígidas tricotomías, elevadas a ciertas categorías hegelianas"...

|| al principio: El trabajo de Dühring es "muy aceptable"... parece que se refiere al artículo de Dühring sobre *El Capital*. ||

"Obras", t. XXXII, pág. 7.

IV, 10... Marx, 11-I-1868:

En el catálogo del Museo Británico he leído que Dühring, un gran filósofo, ha escrito una dialéctica contra Hegel... "Los señores de Alemania (a excepción de los teólogos reaccionarios) estiman que la dialéctica es un «perro muerto». En este sentido sobre Feuerbach recae una gran culpa"...

66

NB

"Obras", t. XXXII, pág. 15.

IV, 30... Marx, 25-III-1868:

Elogia a Mauer y, entre otras cosas... "Pero ¿qué diría el viejo Hegel si en el otro mundo se enterase de que *general* no significa entre los pueblos germanos y escandinavos otra cosa que la tierra comunal y que lo *particular* no es sino la propiedad privada segregada de esta tierra comunal? ¡Maldición! Resulta que las categorías lógicas, a pesar de todo, se desprenden directamente de «nuestras relaciones [aus «unsrem Verkehr»]"... (30)

"Obras", t. XXXII, pág. 45.

